

## **Datenschutzrichtlinie**

### **1. Allgemeine Bestimmungen.**

1.1. Im Text dieser Vereinbarung bedeutet die Top Cat Webseite (im Folgenden als die „Webseite“ genannt) eine online Ressource, die eine Sammlung von Informationen und Computerprogrammen im Informationssystem, das den Zugang zu solchen Informationen im Internet-Netzwerk sichert, <http://top-cat.org/>.

1.2. Alle Rechte auf die Webseite und die Netzwerkadresse (Domain Name) <http://top-cat.org/> gehören zu ANIMAL SERVICE. Der Zugang zur Webseite ist für alle interessierten Parteien in Übereinstimmung mit dieser Richtlinie, Nutzungsvereinbarung und der Gesetzgebung der Russischen Föderation eingeräumt wird.

1.3. Alle Begriffe und Definitionen in dieser Richtlinie sollten im Sinne, der in der Nutzungsvereinbarung angegeben ist, interpretiert werden.

1.4. Die Datenschutzrichtlinie (auch bezeichnet als Gesetz oder Politik) bestimmt die Reihenfolge der Verarbeitung und des Schutzes von persönlichen Daten von Personen, die die Webseite nutzen (im Folgenden als „Benutzer“ genannt), sowie von persönlichen Daten der Teilnehmer des Ratings.

1.5. Die persönlichen Daten bedeuten:

1.5.1. Die Informationen, die vom Benutzer bei Registration auf der Webseite zur Verfügung gestellt wurden, einschließlich: Telefonnummer, Name, Vorname, Land, Stadt, E-Mail, und die Informationen, die zur Identifizierung des Benutzers erforderlich sind (Login und Passwort).

1.5.2. Die Informationen, die vom Benutzer auf eigene Initiative angegeben werden: Foto, Informationen über die Adressen in sozialen Netzwerken usw.

1.5.3. Die Informationen, die durch die Aktionen des Benutzers auf der Webseite erhalten wurden.

1.6. Die Informationen, die auf der Webseite eingetragen wurden, in Form des Nachnamens, Namens und Vatersnamens sowie des Namens und der Initialen einer Person, die im Rating von Ausstellungsorganismen genannt werden, werden nicht für persönliche Daten oder persönliche Informationen gehalten, weil sie nicht ermöglichen, eine Person zu identifizieren, und weil ANIMAL SERVICE keine genügenden Gründe hat, diese Informationen für korrekt zu halten.

1.7. Die Information über die Menge der verarbeiteten Daten über Benutzer, sowie die Möglichkeit, zusätzliche Informationen für den Benutzer einzutragen, stehen im persönlichen Account des Benutzers zur Verfügung.

1.8. Vor der Registrierung muss der Benutzer die Bestimmungen dieser Richtlinie zu lesen. Wenn der Benutzer den Bedingungen dieser Richtlinie nicht zustimmt, muss er sofort beenden, die Webseite zu nutzen.

### **2. Registrierungsverfahren**

2.1. Die Funktionalität der Webseite kann von registrierten Benutzern, als auch von nicht registrierten Benutzern verwendet werden. Nicht registrierte Benutzer können die Funktionalität der Webseite nur in einem eingeschränkten Modus verwenden, und um die Funktionalität der Website in vollem Umfang zu nutzen, muss der Benutzer das Registrierungsverfahren abzuschließen.

2.2. Der Benutzer kann auf der Webseite durch Motmom Autorisation Service registrieren (im Text dieser Richtlinie bedeutet Motmom Autorisation Service eine Webseite unter der Adresse: <http://auth.motmom.com/>). Wenn der Benutzer Autorisation durch Motmom Autorisation Service durchgeht, stimmt er dieser Richtlinie zu, sowie anderen Dokumenten, Linken auf die in dieser Richtlinie enthalten sind, sowie anderen Dokumenten, die auf der Webseite gelten.

2.3. Wenn der Benutzer durch Motmom Autorisation Service autorisiert, gibt er seine Zusage, die folgenden persönlichen Informationen zu übergeben: Name, Nachname, Vatersname, Mobiltelefonnummer, E-Mail-Adresse, Stadt und Land des Wohnsitzes. Der Benutzer stimmt auch zur Veröffentlichung solcher persönlichen Daten als öffentlichen Daten auf der Webseite. Wenn der Benutzer den Bedingungen dieses Absatzes der Regeln nicht zustimmt, so kann er verweigern, auf der Webseite durch Motmom Autorisation Service zu autorisieren.

2.4. Der Benutzer kann durch Mo.Card Aktivierung registrieren, sowohl auch ohne Mo.Card Aktivierung, wenn er Anmeldeformularfelder auf der Registrierungsseite ausfüllt. Für nachfolgendes Login auf der Webseite werden einzigartige Autorisierungsdaten generiert - Login und Passwort. Diese Informationen sind vertraulich und dürfen nicht offen gelegt werden, außer in Fällen, die von der russischen Gesetzgebung und dieser Richtlinie festgelegt werden. Das Risiko von Betrugshandlung im Zusammenhang mit dem Verlust (Offenlegung) des Logins und Passworts wird vom Benutzer getragen. Bei der Bildung eines Passworts, wird der Benutzer empfohlen, ein ausreichend kompliziertes Passwort zu wählen, um die Dritten es nicht hacken können.

2.5. Im Laufe des Registrierungsverfahrens muss der Benutzer nur genaue und vollständige Informationen über sich selbst geben, und diese Informationen relevant zu erhalten. Wenn der Benutzer unzuverlässige Informationen erteilt, hat ANIMAL SERVICE das Recht, das Account des Benutzers zu blockieren oder zu löschen und keine weiteren Dienstleistungen durch die Webseite anzubieten.

2.6. ANIMAL SERVICE hat das Recht, jederzeit vom Benutzer zu fordern, Dokumente, die Informationen des Benutzers bestätigen, zur Verfügung zu stellen. Nichtzurverfügungstellung solcher Dokumente kann von ANIMAL SERVICE für unzuverlässige Informationen gehalten werden, und die Folgen, die in 2.5. dieser Richtlinie festgelegt werden, nach sich ziehen.

2.7. Die persönlichen Informationen, die vom Benutzer bei der Registrierung angegeben werden, werden im persönlichen Account auf der Website angezeigt und von ANIMAL SERVICE unter den Bedingungen dieser Richtlinie bearbeitet, um den Vertrag zwischen ANIMAL SERVICE und Benutzer zu erfüllen, der unter den Bedingungen der Nutzungsvereinbarung, der Vereinbarung über die Beteiligung im Top Cat Rating, dieser Richtlinie und anderer Dokumenten, die Bedingungen der Nutzung der Webseite definieren, geschlossen wurde. **Der Benutzer bestätigt, dass er sich mit dem Verfahren und den Bedingungen der Verarbeitung von persönlichen Daten vertraut gemacht, und bestätigt, dass er der Aufnahme von persönlichen Daten in eine öffentlich zugängliche Informationsquelle zustimmt.**

2.8. Nach der Registrierung des Account, erhält der Benutzer eine Möglichkeit, einige persönliche Daten, die bei der Registrierung angegeben wurden, zu ändern, und ein Foto hochzuladen, und weitere Details im Account zu sehen.

**2.9. Der Benutzer ist verpflichtet, ANIMAL SERVICE über jeden Fall vom nicht autorisierten (nicht vom Benutzer autorisierten) Zutritt mit dem Login und Passwort des Benutzers und/oder über jede Verletzung der Sicherheit der Webseite mitzuteilen.** Die Benachrichtigung kann auf jede für den Benutzer geeignete Weise gesendet werden. Der Benutzer kann ANIMAL SERVICE informieren, indem er einen Brief an die E-Mail-Adresse support@top-cat.org sendet.

### **3. Schutz der Informationen über die Benutzer der Ressource.**

#### ***3.1. Allgemeine Bestimmungen***

3.1.1. Der Zweck der Verarbeitung von persönlichen Daten auf der Webseite ist die Erfüllung der Vereinbarung über die Nutzung der Webseite, die der Benutzer bei der Registrierung auf der Webseite durch seine konkludente Handlung abgeschlossen hat.

3.1.2. Die Beziehungen im Zusammenhang mit der Verarbeitung und dem Schutz von persönlichen Daten der Benutzer werden durch diese Richtlinie, andere offiziellen Dokumenten von ANIMAL SERVICE und die Gesetzgebung der Russischen Föderation geregelt.

3.1.3. Die aktuelle Version dieser Richtlinie, die ein öffentliches Dokument ist, steht zur Verfügung zu jedem Internet-Benutzer unter dem Link <http://ru.top-cat.org/articles/privacy-policy>. ANIMAL SERVICE kann ohne vorherige Ankündigung diese Richtlinie ändern; die aktuelle Version dieser Richtlinie steht auf der Webseite unter der permanenten Adresse zur Verfügung: <http://ru.top-cat.org/articles/privacy-policy>. Wenn der Benutzer mit den Änderungen nicht einverstanden ist, muss er stoppen, die Webseite zu nutzen; seine fortgesetzte Nutzung der Webseite bedeutet seine Zustimmung zu den neuen Bestimmungen der Richtlinie, die durch seine konkludente Handlung ausgedrückt ist.

3.1.4. Diese Richtlinie wurde in Übereinstimmung mit den geltenden russischen Gesetzgebung entwickelt und genutzt. Im Fall von Unstimmigkeiten zwischen dieser Richtlinie und anderen offiziellen Dokumenten von ANIMAL SERVICE, gilt diese Datenschutzrichtlinie.

### **3.2. Nutzungsbedingungen**

3.2.1. Indem ANIMAL SERVICE die Dienstleistungen für die Nutzung der Webseite und ihre Services erbringt (im Folgenden die „Webseite Services“ genannt), glaubt ANIMAL SERVICE vernünftig und gewissenhaft, dass der Benutzer:

- über alle notwendigen Rechte verfügt, die die Nutzung dieser Webseite ermöglichen, verfügt;
- sich mit dieser Richtlinie vertraut gemacht hat, stimmt zu ihr und alle darin festgelegten Rechte und Pflichten übernimmt, und die Anforderungen dieser Richtlinie erfüllen wird.

### **3.3. Verarbeitung von Informationen über Benutzer**

3.3.1. ANIMAL SERVICE verarbeitet die persönlichen Daten des Benutzers, um die Dienstleistungen für Nutzung der Funktionen auf der Webseite vom Benutzer zu erbringen. Gemäß Artikel 6 des Bundesgesetzes vom 27.07.2006 Nummer 152-FZ „Über persönliche Daten“, ist eine besondere Zustimmung des Benutzers zur Verarbeitung seiner persönlichen Daten nicht erforderlich. Gemäß Abs. 2 P. 2 des Artikels 22 dieses Gesetzes, hat ANIMAL SERVICE das Recht, die persönlichen Daten zu verarbeiten, ohne die Behörde, die für den Schutz der Rechte von Personen verantwortlich ist, zu informieren. ANIMAL SERVICE hat das Recht, jede Aktion (Operation) oder eine Reihe von Aktionen (Operationen) mit persönlichen Informationen des Benutzers durchzuführen, mit Automatisierungsmittel oder ohne solcher Mittel, einschließlich der Erfassung, Einschreiben, Speicherung, Lagerung, Klärung (Aktualisierung, Änderung), Extraktion, Verwendung, Übertragung (Verbreitung, Gewährung, Zutritt), Depersonalisation, Blockierung, Löschung, Zerstörung von persönlichen Daten.

3.3.2. Die Erhebung von persönlichen Informationen des Benutzers wird:

- bei der Autorisation durch Motmom Autorisation Service.
- bei der Gewährung vom Benutzer auf eigene Initiative von mehr Informationen über sich selbst durch die Tools auf der Webseite

ausgeführt

3.3.3. Die persönlichen Informationen des Benutzers werden ausschließlich in elektronischer Form gespeichert und von den automatisierten Systemen verarbeitet, mit Ausnahme von Fällen, in denen die nicht automatisierte Verarbeitung persönlicher Daten im Zusammenhang mit den Rechtsvorschriften erforderlich ist.

3.3.4. Die persönlichen Informationen des Benutzers werden an Dritte nicht übertragen, mit Ausnahme von Fällen, die von dieser Richtlinie und anderen auf der Webseite gültigen Dokumenten ausdrücklich festgelegt werden.

Wenn es eine direkte Anzeige in den auf der Webseite gültigen Dokumenten gibt, oder mit Zustimmung des Benutzers, gibt es eine Möglichkeit, die persönlichen Daten des Benutzers an dritte Kontrahenten von

ANIMAL SERVICE zu übertragen, wenn solche Kontrahenten Maßnahmen treffen, die Vertraulichkeit der erhaltenen Informationen zu gewährleisten.

Die Bereitstellung von persönlichen Informationen des Benutzers auf Anfrage von Behörden (lokalen Behörden) wird auf die gesetzlich vorgeschriebene Weise durchgeführt.

3.3.5. Die persönlichen Daten des Benutzers werden zerstört, wenn

- ANIMAL SERVICE solche persönlichen Daten nach Anforderung des Benutzers zerstört.

### ***3.4. Rechte und Pflichten des Benutzers***

3.4.1. Die Benutzer sind berechtigt:

- an ANIMAL SERVICE zu wenden, um die persönlichen Daten zu präzisieren, sie zu löschen oder zerstören, wenn solche Informationen unvollständig, veraltet, oder nicht ausreichend sind.
- von ANIMAL SERVICE auf Anfrage Informationen über die Verarbeitung von persönlichen Daten zu erhalten.
- an ANIMAL SERVICE zu wenden, um das Account auf der Website zu löschen. Aufgrund einer solchen Anfrage wird ANIMAL SERVICE alle persönlichen Daten im Account des Benutzers löschen. Die Informationen über die Tiere des Benutzers kann aber nicht gelöscht werden, weil sie für andere Benutzer der Webseite wesentlich sind.
- andere Rechte und Pflichten im Rahmen dieser Richtlinie und der geltenden russischen Gesetzgebung auszuüben.

### ***3.5. Maßnahmen zum Schutz von Informationen über Benutzer***

3.5.1. Um den Zugriff auf die Webseite zu autorisieren, das Login und Passwort genutzt werden. Der Benutzer ist für die Sicherheit dieser Informationen verantwortlich. Der Benutzer kann sein eigenes Login und Passwort nicht an Dritte übertragen, und ist verpflichtet, Maßnahmen zu ergreifen, um ihre Vertraulichkeit zu gewährleisten.

3.5.2. ANIMAL SERVICE ergreift die notwendigen und ausreichenden technischen und organisatorischen Maßnahmen, um die persönlichen Daten des Benutzers gegen unbefugten oder versehentlichen Zugriff, Zerstörung, Veränderung, Blockierung, Vervielfältigung, Verbreitung und andere illegale Handlungen der Dritten zu schützen.

### ***3.6. Beschränkung der Richtlinie***

3.6.1. Diese Richtlinie gilt nicht für die Aktionen und Internet-Ressourcen der Dritten.

3.7. ANIMAL SERVICE ist für die Handlungen der Dritten, die durch die Nutzung des Internets den Zugriff zu Informationen über den Benutzer erhalten haben, und für Verwendung von Informationen, die aufgrund der Art der Webseite für alle Internet-Nutzer zugänglich sind, nicht verantwortlich. **ANIMAL SERVICE empfiehlt dem Benutzer, an die Frage über die Menge der Informationen über sich selbst, die auf der Webseite veröffentlicht werden, verantwortungsvoll heranzugehen.**

### ***3.8. Anfragen der Benutzer***

3.8.1. Die Benutzer sind berechtigt, an ANIMAL SERVICE mit ihren Anfragen zu wenden, einschließlich der Anfragen über die Verwendung ihrer persönlichen Daten im Rahmen dieses Punkts der Richtlinie, vorbehaltlich der Bestimmungen von Punkt 2.4 dieser Richtlinie.

3.8.2. Wenn die Informationen über die Verarbeitung personenbezogener Daten des Benutzers, oder wenn die Informationen über die verarbeiteten persönlichen Daten dem Benutzer auf Anfrage zur Verfügung gestellt wurden, hat der Benutzer das Recht, wieder an ANIMAL SERVICE zu wenden, oder eine zweite Anfrage zu senden, um Informationen über die Verarbeitung persönlicher Daten des Benutzers zu

erhalten, oder sich mit solchen Informationen vertraut zu machen, nicht früher als 30 Tage nach der ersten Anfrage oder der ersten Anforderung, wenn eine kürzere Frist von dem Bundesgesetz oder anderem normativen Rechtsakt nicht festgelegt ist. Die Informationen über die Verarbeitung der persönlichen Daten des Benutzers sind wie folgt:

- 1) Bestätigung der Tatsache der Verarbeitung von persönlichen Informationen des Benutzers von ANIMAL SERVICE;
- 2) rechtliche Hintergrund und Zweck der Verarbeitung von persönlichen Daten;
- 3) Zweck und Verarbeitungsverfahren des Operators für Verarbeitung von persönlichen Informationen;
- 4) Name und Auffindungsort von ANIMAL SERVICE, Informationen über Personen (mit Ausnahme von Arbeiter von ANIMAL SERVICE), die den Zutritt zu persönlichen Informationen haben, oder die solche persönlichen Informationen auf der Grundlage eines Vertrages mit ANIMAL SERVICE oder auf der Grundlage eines Bundesrechts offen gelegt werden können;
- 5) verarbeiteten persönlichen Informationen über den entsprechenden Benutzer, die Quelle ihres Eingangs, wenn anderes Verfahren für Gewährung solcher Informationen nicht durch Bundesgesetz vorgesehen ist;
- 6) Zeit der Verarbeitung von persönlichen Daten, einschließlich der Zeit ihrer Lagerung;
- 7) Verfahren für Ausübung der Rechte des Benutzers unter dem Bundesgesetz vom 27. Juli 2006 N 152-FZ „über persönliche Daten“;
- 8) Informationen über die durchgeführten oder die vermutlichen grenzüberschreitenden Übertragung von persönlichen Daten;
- 9) Name oder der Nachname, Name, Vatername und Adresse der Person, die die persönlichen Daten im Auftrag des Operators verarbeitet, wenn der Auftrag für die Verarbeitung an der Person erteilt wurde oder wird;
- 10) andere Informationen, die von den Bundesgesetzen festgelegt werden.

#### **4. Andere Bedingungen**

4.1. ANIMAL SERVICE hat keine Möglichkeit, die Authentizität der Daten des Benutzers zu prüfen; ANIMAL SERVICE prüft gewöhnlich die Informationen über den Benutzer nicht, und prüft die Lebensfähigkeit auch nicht. ANIMAL SERVICE kommt aber aus der Tatsache, dass der Benutzer zuverlässige Informationen liefert und über die notwendige Fähigkeit verfügt, und sich mit dieser Richtlinie vertraut gemacht hat, stimmt zu ihr und die darin festgelegten Rechte und Pflichten übernimmt. Im Fall von falschen Informationen, kann der Benutzer zur Verantwortung nach der russischen Gesetzgebung und Dokumenten, die die Nutzung der Webseite regeln, gezogen werden.

4.2. Diese Richtlinie wurde in Übereinstimmung mit der Benutzervereinbarung, die auf der Website unter der folgenden Adresse veröffentlicht ist: <http://ru.top-cat.org/articles/end-user-license-agreement>, entwickelt und angewandt.

4.3. Die persönlichen Daten des Benutzers werden in Übereinstimmung mit der geltenden russischen Gesetzgebung verarbeitet. Indem der Benutzer auf der Webseite registriert, gibt er eine informierte Zustimmung zur Verhandlung von Streitigkeiten, die mit der Nutzung der Webseite zusammenhängen, nach den Regeln der Gesetzgebung der Russischen Föderation in der Russischen Föderation vom Gericht der Russischen Föderation am Ort von ANIMAL SERVICE.

4.4. Alle Anfrage der Benutzer werden von der Gesellschaft mit beschränkter Haftung „ANIMAL SERVICE“ an der E-Mail-Adresse: [support@top-cat.org](mailto:support@top-cat.org), oder in Penza, Moskovskaya Strasse, 13a akzeptiert.